



Manual de utilizare
Mașină de spălat cu uscător

HWD100-BD14397U1

RO

Haier

Vă mulțumim că ați achiziționat un produs Haier.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul. Instrucțiunile conțin informații importante care vă vor ajuta să obțineți o performanță optimă a aparatului și să asigurați instalarea, utilizarea și întreținerea sigure și corecte.

Păstrați acest manual la îndemână, astfel încât să-l puteți consulta întotdeauna pentru utilizarea sigură și corectă a aparatului.

Dacă vindeți aparatul, îl oferiți cadou sau îl lăsați în urmă când vă mutați, asigurați-vă că dați mai departe și acest manual, astfel încât noul proprietar să se poată familiariza cu aparatul și cu avertismentele de siguranță.

Legenda



Avertisment - Informații importante privind siguranța



Informații generale și sfaturi



Informații de mediu



Eliminare

Contribuiți la protejarea mediului și a sănătății umane. Puneți ambalajele în containerele corespunzătoare pentru a le recicla. Ajutați la reciclarea deșeurilor de aparate electrice și electronice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol la gunoiul menajer. Returnați produsul la centrul de reciclare local sau contactați primăria.



AVERTISMENT!

Risc de rănire sau sufocare!

Deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare. Deconectați cablul de alimentare și eliminați-l. Îndepărtați dispozitivul de închidere a ușii pentru a împiedica animalele de companie și copii să se închidă în aparat.



AVERTISMENT!

Aparatul nu trebuie să fie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un cronometru, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat de către un serviciu public.

1- Informații de siguranță.....	4
2- Descrierea produsului.....	8
3- Panoul de control	9
4- Programe	16
5- Consum	17
6- Utilizarea zilnică	18
7- hOn	23
8- Utilizare ecologică.....	26
9- Îngrijire și curățare.....	27
10- Depanare	30
11- Instalare.....	33
12- Date tehnice	37
13- Asistență pentru clienți	38

Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, citiți următoarele indicații de siguranță!



AVERTISMENT!

Înainte de prima utilizare

- ▶ Asigurați-vă că nu există daune de transport.
- ▶ Asigurați-vă că toate șuruburile de transport sunt îndepărtate.
- ▶ Îndepărtați toate ambalajele și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- ▶ Aparatul este greu, manipulați-l între cel puțin două persoane.

Utilizarea zilnică

- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- ▶ Țineți departe de aparat copiii cu vârsta de sub 3 ani, cu excepția cazului în care aceștia sunt supravegheați în permanență.
- ▶ Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ▶ Nu lăsați copiii sau animalele de companie să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- ▶ Depozitați detergenții într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor.
- ▶ Trageți fermoarele, reparați firele rupte și aveți grijă de obiectele mici pentru a preveni încurcarea rufelor. Dacă este necesar, folosiți un sac sau o plasă adecvată.
- ▶ Nu atingeți și nu utilizați aparatul când nu purtați încălțăminte sau cu mâinile sau picioarele umede sau ude.
- ▶ Nu acoperiți și nu înveliți aparatul în timpul funcționării sau ulterior, pentru a permite evaporarea umezelii.
- ▶ Nu așezați obiecte grele sau surse de căldură sau de umezeală deasupra aparatului.
- ▶ Nu utilizați și nu depozitați detergenți inflamabili sau agenți de curățare chimică în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu folosiți spray-uri inflamabile în imediata apropiere a aparatului.
- ▶ Nu spălați în aparat niciun articol de îmbrăcăminte tratat cu solvenți, fără a-l fi uscat în prealabil la aer.

**AVERTISMENT!****Utilizarea zilnică**

- ▶ Nu scoateți și nu introduceți ștecărul în prezența unui gaz inflamabil.
- ▶ Nu spălați cu apă caldă spumă de cauciuc sau materiale de tip burete.
- ▶ Nu spălați rufe care sunt murdare de făină.
- ▶ Nu deschideți sertarul pentru detergent în timpul ciclurilor de spălare.
- ▶ Nu atingeți ușa în timpul procesului de spălare, deoarece se încălzește.
- ▶ Nu deschideți ușa dacă nivelul apei este vizibil peste hublou.
- ▶ Nu forțați deschiderea ușii. Ușa este prevăzută cu un dispozitiv de autoblocare și se va deschide la scurt timp după încheierea procedurii de spălare.
- ▶ Opriți aparatul după fiecare program de spălare și înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină și deconectați aparatul de la rețeaua electrică pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.
- ▶ Țineți de ștecăr, nu de cablu, atunci când scoateți aparatul din priză.
- ▶ Asigurați-vă că încăperea este uscată și bine ventilată. Temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 5 °C și 35 °C.
- ▶ Nu acoperiți niciuna dintre fantele de ventilație de la baza aparatului cu un covor sau un obiect similar.
- ▶ Păstrați zona din jurul aparatului fără praf și scame.
- ▶ Asigurați-vă că în interiorul aparatului se află doar rufe și că nu există animale de companie sau copii înăuntrul său, înainte de a-l utiliza.
- ▶ Uscați doar textilele spălate cu apă.
- ▶ Aveți grijă să nu încărcăți mai mult decât încărcătura nominală.
- ▶ Scoateți din buzunare toate obiectele, cum ar fi brichetele și chibriturile.
- ▶ Folosiți produse de înmuiere a țesăturilor sau produse similare, așa cum se specifică pe ambalajul producătorului.
- ▶ Observați dacă ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură (ciclu de răcire) pentru a vă asigura că hainele rămase sunt la o temperatură care nu le deteriorează.
- ▶ Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării, pe o perioadă îndelungată. În cazul unei absențe de lungă durată, ciclul de uscare trebuie întrerupt prin oprirea aparatului și deconectarea de la rețea.
- ▶ Nu opriți aparatul decât după terminarea ciclului de uscare, cu excepția cazului în care toate articolele sunt scoase rapid și întinse astfel încât căldura să poată fi eliberată.



AVERTISMENT!

Utilizarea zilnică

Nu uscați următoarele articole în aparat:

- ▶ Articole care nu sunt spălate.
- ▶ Articolele care au fost contaminate cu substanțe inflamabile, cum ar fi uleiul de gătit, acetona, alcoolul, benzina, kerosenul, produsele de îndepărtare a petelor, terebentina, ceara, produsele de îndepărtare a cerii sau alte substanțe chimice. Vaporii pot provoca un incendiu sau o explozie. Aceste articole trebuie întotdeauna spălate mai întâi manual în apă caldă cu o cantitate suplimentară de detergent și apoi uscate în aer liber înainte de a fi uscate în aparat.
- ▶ Articolele care conțin căptușeli sau umpluturi (de exemplu, perne, jachete), deoarece umplutura poate să iasă afară, ceea ce duce la riscul de aprindere în aparat.
- ▶ Articole care au în componența lor o proporție mare de cauciuc, spumă de cauciuc (spumă de latex) sau materiale asemănătoare cauciucului, cum ar fi capacele de duș, textilele impermeabile, articolele cauciucate, articolele de îmbrăcăminte și pernele cu umplutură din spumă de cauciuc.

Opriți aparatul după fiecare program de uscare pentru a economisi energie electrică și pentru siguranță.

Întreținere/curățare

- ▶ Copiii trebuie supravegheați dacă efectuează curățenia și întreținerea aparatului.
- ▶ Deconectați aparatul de la alimentarea cu energie electrică înainte de a efectua orice operațiune de întreținere de rutină.
- ▶ Păstrați curată partea inferioară a hubloului și deschideți ușa și sertarul pentru detergent dacă aparatul nu este utilizat, pentru a preveni apariția mirosurilor.
- ▶ Nu folosiți apă pulverizată sau abur pentru a curăța aparatul.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Nu încercați să reparați pe cont propriu aparatul. În caz de reparații, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.
- ▶ Îndepărtați din aparat toate obiectele străine, cum ar fi obiecte metalice, substanțe chimice, bunuri fragile, lumânări aprinse, țigări aprinse etc.

Instalare

- ▶ Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii. Nu instalați aparatul în spatele unei uși cu încuietoare, a unei uși glisante sau a unei uși cu balamale pe partea opusă a ușii aparatului, deoarece acest lucru limitează deschiderea completă a ușii aparatului.
- ▶ Aparatul trebuie amplasat într-un loc bine ventilat. Amplasați produsul într-o locație care să permită deschiderea completă a ușii.
- ▶ Nu instalați niciodată aparatul în aer liber, într-un loc umed sau într-o zonă în care se pot produce scurgeri de apă, cum ar fi sub o chiuvetă sau lângă aceasta. În cazul unei scurgeri de apă, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și lăsați aparatul să se usuce în mod natural.
- ▶ Instalați sau utilizați aparatul numai în locuri unde temperatura este mai mare de 5 °C.
- ▶ Nu așezați aparatul direct pe un covor sau în apropierea unui perete sau a mobilei.
- ▶ Nu expuneți aparatul la îngheț, căldură sau la lumina directă a soarelui și nici în apropierea unor surse de căldură (de exemplu, sobe, reșouri).
- ▶ Asigurați-vă că informațiile electrice de pe plăcuța cu datele tehnice corespund cu cele de pe sursa de alimentare. În caz contrar, contactați un electrician.
- ▶ Nu utilizați adaptoare cu mai multe prize și cabluri prelungitoare.
- ▶ Asigurați-vă că sunt utilizate numai cablul electric și setul de furtunuri livrate.
- ▶ Aveți grijă să nu deteriorați cablul electric și ștecărul. În cazul în care s-au deteriorat, contactați un electrician pentru a înlocui componentul.
- ▶ Utilizați o priză separată cu împământare pentru alimentarea cu energie electrică, care să fie ușor accesibilă după instalare. Aparatul trebuie să fie împământat.

Numai pentru Regatul Unit: Cablul de alimentare al aparatului este prevăzut cu o fișă cu 3 cabluri (împământare) care se potrivește la o priză standard cu 3 cabluri (împământare). Nu deconectați și nu demontați niciodată cel de-al treilea pin (împământare). După ce aparatul este instalat, ștecărul trebuie să fie accesibil.

- ▶ Asigurați-vă că îmbinările și racordurile furtunurilor sunt bine strânse și că nu există scurgeri.

Utilizarea preconizată

Acest aparat este destinat exclusiv spălării și uscării rufelor care pot fi spălate la mașină. Urmați întotdeauna instrucțiunile de pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte. Aparatul este conceput exclusiv pentru uz casnic în interiorul locuinței. Acesta nu este destinat utilizării comerciale sau industriale.

Nu sunt permise schimbări sau modificări ale dispozitivului. Utilizarea nepreconizată poate cauza pericole și pierderea tuturor pretențiilor de garanție și de răspundere.



Notă:

Ca urmare a modificărilor tehnice și a modelelor diferite, ilustrațiile din capitolele următoare pot fi diferite de modelul dumneavoastră.

2.1 Imaginea aparatului

Față (Fig. 2-1):

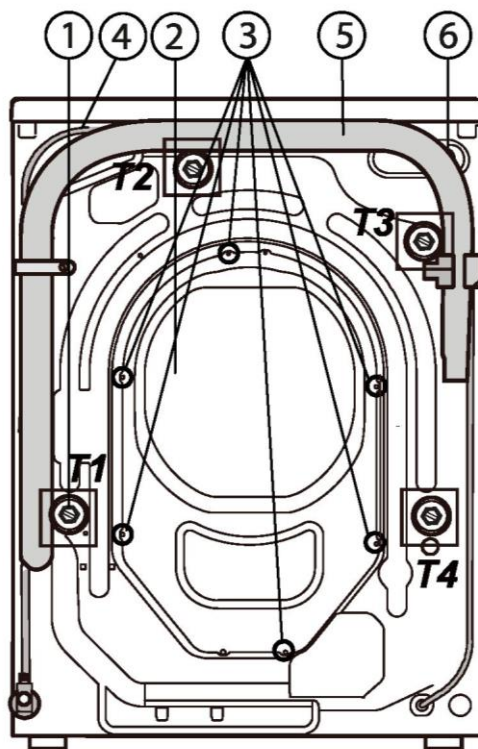
2-1



- 1 - Sertar pentru detergent/balsam
- 2 Blat de lucru
- 3 Selector de programe
- 4 Panoul de control
- 5 Ușa mașinii de spălat
- 6 Clapeta de service
- 7 Picioare reglabile

Partea din spate (Fig. 2-2):

2-2



- 1 Șuruburi de transport (T1-T4)
- 2 Capacul de pe spate
- 3 Șuruburi pentru capacul de pe spate
- 4 Cablu de alimentare
- 5 Furtun de scurgere
- 6 Supapă de admisie a apei

2.2 Accesorii

Verificați accesoriile și documentația în conformitate cu această listă (Fig. 2-3):

2-3



Ansamblu fur-
tun de admisie
pentru astuparea
orificiilor



5 capace pen-
tru astuparea
orificiilor



Suport pentru
furtunul de
scurgere



Tampoane pen-
tru reducerea
zgomotului



Card de
garanție



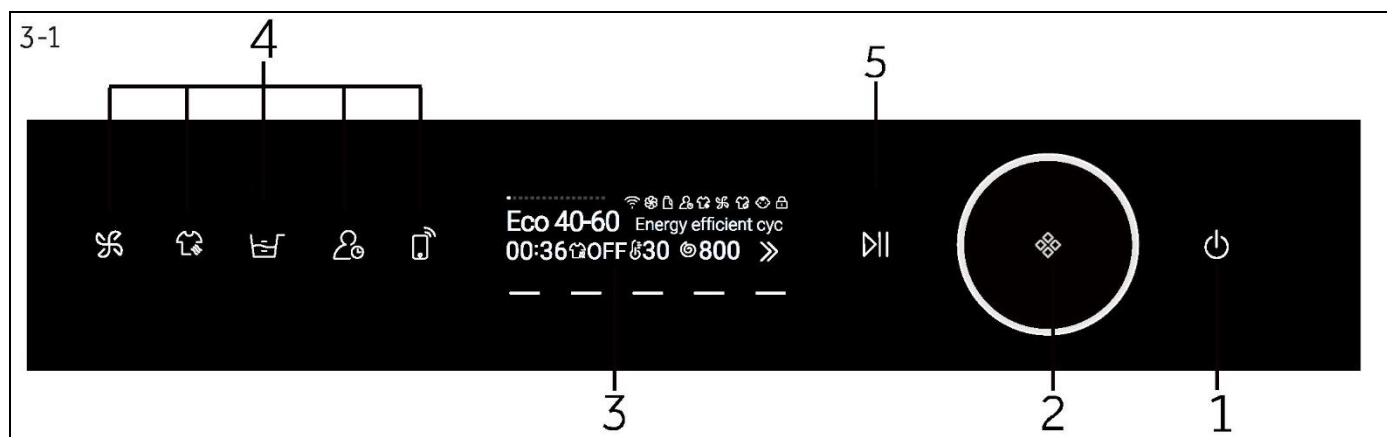
Manual de
utilizare



Eticheta
energetică



10 ani de ga-
ranție pentru
piese



- | | | |
|------------------------|----------------------|---------------------------|
| 1 Butonul de pornire | 3 Afișaj | 5 Butonul „Pornire/pauză” |
| 2 Selector de programe | 4 Butoane de funcție | |

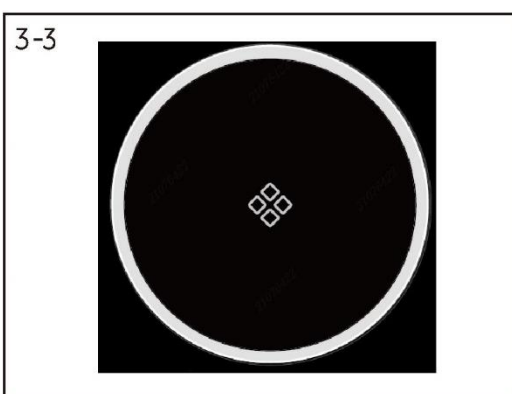


3.1 Butonul „Pornire”

Apăsați ușor acest buton (Fig. 3-2) pentru a porni aparatul; afișajul luminează, iar indicatorul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent. Apăsați-l din nou timp de aproximativ 2 secunde pentru a opri aparatul. Dacă, după un timp, nu este activat niciun element de panou sau niciun program, mașina se va opri automat.

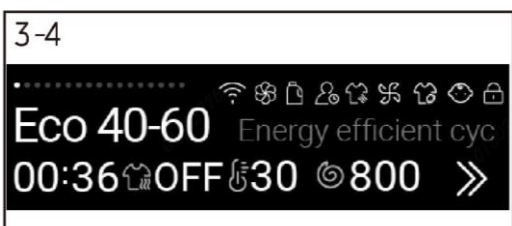
Notă: Opreire

Fără o conexiune Wi-Fi, aparatul pornit se oprește automat dacă nu este activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul acestuia. În cazul în care există conexiune Wi-Fi, durata timpului de așteptare este de 24 de ore.



3.2 Selector de programe

Prin rotirea butonului (Fig. 3-3) se poate selecta unul dintre programe, iar setările implicite ale acestuia vor fi afișate.



3.3 Afișaj

Pe afișaj (Fig. 3-4) apar următoarele informații:

- ▶ Durata de spălare/uscare
- ▶ Amânarea orei de finalizare
- ▶ Coduri de eroare și informații de service
- ▶ Butoane de funcție
- ▶ Viteză, temperatură etc.

Simbol	Semnificație
	Aparatul este conectat la Wi-Fi.
	Balsam în sertar.
	Detergent în sertar.
	I-time.
	i-Refresh.
	Ultra fresh.
	Abur: Programele Smart AI, Cămăși, Articole bebeluși, Antialergii au funcția de spălare cu abur în mod implicit.
	Panoul de control este blocat.
	Ușa tamburului este blocată.

3.4 Butoane de funcție

Aceste cinci butoane (Fig.3-5) sunt butoane cu funcții speciale, care pot fi selectate în funcție de necesități.



3.4.1 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma Fresh air se va aprinde, pe ecran se va afișa „Ultra Fresh pornit” (Fig.3-6). Porniți funcția Fresh air după terminarea programului. Aerul este suflat în tambur de ventilatorul din spate; înprospătează hainele și usucă garnitura și partea dintre tamburul interior și tamburul exterior, evitând dezvoltarea mușcăiului și a bacteriilor în interiorul tamburului și prevenind mirosurile neplăcute. Aerul iese din ambele părți de pe fața panoului de control principal; durează până la 12 ore până când consumatorul îl poate opri.



Apăsați din nou acest buton. Pictograma Fresh air va dispărea, iar în zona de afișare va apărea „Ultra Fresh oprit” (Fig.3-7).



3.4.2 Butoane de funcție



Apăsați acest buton, pictograma i-Refresh se va aprinde, iar în zona de afișare va apărea „i-Refresh pornit” (Fig.3-8); este utilizat pentru îndepărtarea mirosurilor recente, îndepărtarea prafului, îndepărtarea acarienilor și a umidității.



Apăsați din nou acest buton. Pictograma i-Refresh se va stinge, iar în zona de afișare va apărea „i-Refresh oprit” (Fig.3-9).



3.4.3 Butoane de funcție



Apăsați acest buton. Pictograma de dozare automată se va aprinde; funcția de alimentare automată poate fi setată după cum este necesar, iar funcția de alimentare automată cu detergent sau balsam poate fi activată sau dezactivată (Fig.3-10).



3.4.4 Butoane de funcție



Apăsați acest buton; pictograma i-time se va aprinde, iar timpul de spălare poate fi setat în funcție de necesități. Această funcție nu este disponibilă pentru unele programe (Fig.3-11).



3.4.5 Butoane de funcție

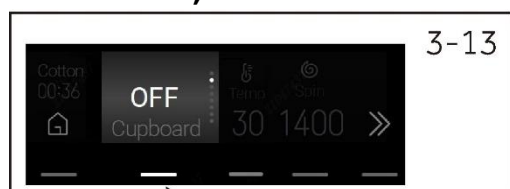


Apăsați acest buton, pictograma Wi-Fi se va aprinde. Butonul acestei funcții poate fi utilizat pentru a activa și dezactiva Internet of Things. (Fig.3-12).



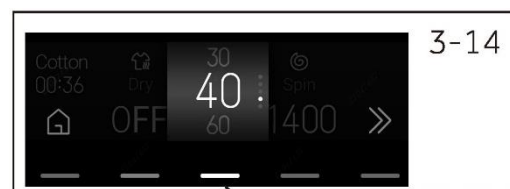
3.5 Alte butoane de funcție

3.5.1 Funcția de uscare



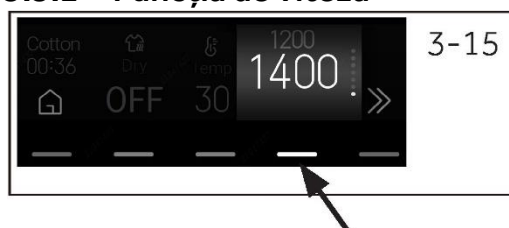
- 1.Apăsați „Uscare” pentru a seta nivelul de uscare (Oprit/Dulap/Extra-uscare/Ușor de călcat) sau timpul de uscare (00:30/01:00/01:30/02:00) (Fig.3-13).
- 2.Există diferite opțiuni în funcție de program.

3.5.1 Funcția temp.



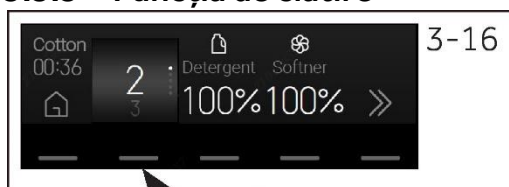
- 1.Apăsați „Temp.” pentru a selecta o temperatură diferită (--/20/30/40/60/90). (Fig.3-14).
- 2.Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „--” înseamnă că apa nu va fi încălzită.

3.5.2 Funcția de viteză



1. Apăsați butonul „Viteză” pentru a selecta o viteză diferită (0/400/600/800/1000/1200/1400). (Fig.3-15).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program. Afișajul „0” înseamnă că mașina de spălat nu va centrifuga.

3.5.3 Funcția de clătire



1. Apăsați butonul „Clătire” pentru a selecta numărul de clătiri (0/1/2/3/4/5). (Fig.3-16).
2. Există diferite opțiuni în funcție de program.

3.5.4 Funcția de detergent



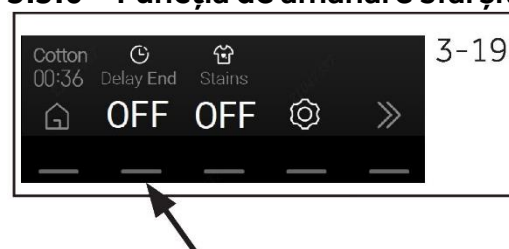
Apăsați „Detergent” pentru a selecta doza de detergent (Oprit/70%/100%/120%) (Fig.3-17).

3.5.5 Funcția de balsam



Apăsați „Balsam” pentru a selecta activarea sau dezactivarea funcției de balsam (Oprit/100%) (Fig.3-18).

3.5.6 Funcția de amânare sfârșit

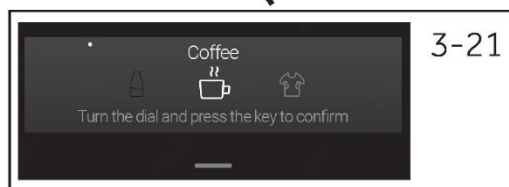


Apăsați „Amânare sfârșit” pentru a selecta durata de amânare a sfârșitului programului. Amânarea sfârșitului programului poate fi mărită în trepte de 30 de minute, de la 0,5 la 24 de ore (timpul de finalizare va fi mai mare decât timpul programului inițial). De exemplu, afișajul 06:30 înseamnă că sfârșitul ciclului programului va fi peste 6 ore și 30 de minute. Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a activa durata amânării. Această funcție nu este disponibilă pentru unele programe (Fig.3-19).

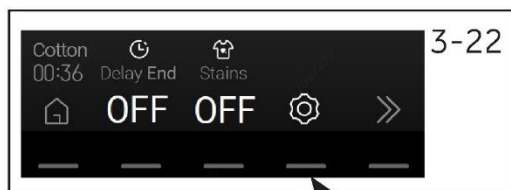
3.5.7 Funcția pentru pete



Apăsați „Pete” pentru a selecta caracteristicile speciale pentru pete (Oprit/Suc/Vin/Iarbă/Pământ/Sânge/Lapte/Transpirație/Ceai/Ruj/Cerneală/Ulei) (Fig.3-21).



3.6 Funcția de setare

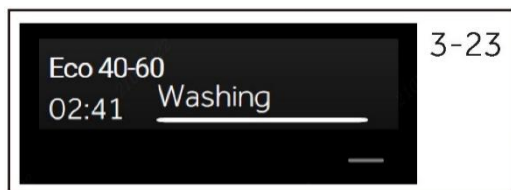


1. Apăsați „Setare” pentru a accesa ecranul de setări (Fig.3-22).
2. Puteți seta Wi-Fi (PORNIT/OPRIT), limba (17 limbi), vocea (PORNIT/OPRIT), fontul (Standard/Mare), duritatea apei (moale/medie/dură).

Cu cât mai mare este setarea pentru duritatea apei, cu atât mai mult detergent va fi eliberat.

Cantitatea optimă de detergent distribuită depinde de duritatea apei și de cantitatea de rufe încărcate.

3.7 Blocare comenzi



1. Alegeți un program și porniți-l. Apăsați „-” (Fig.3-23) timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va activa. Ecranul afișează „Blocare comenzi activată” (Fig.3-24).

2. Apăsați din nou „-” timp de 3 secunde, iar funcția de blocare comenzi se va dezactiva. Ecranul afișează „Blocare comenzi dezactivată” (Fig.3-25).



Notă: Blocare comenzi

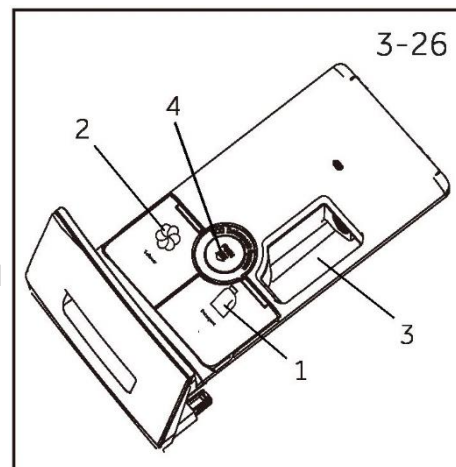
- Funcția de blocare comenzi setată manual trebuie să fie anulată manual sau va fi anulată automat la sfârșitul programului. Oprirea alimentării și informațiile de eroare nu vor anula blocarea comenzilor. Funcționează în continuare atunci când aparatul este pornit din nou.
- Țineți apăsat timp de 3 secunde; funcția de blocare comenzi se va aprinde complet și va fi activată.
- Blocarea comenzilor nu poate fi configurată sau anulată prin intermediul aplicației hOn.

3.8 Sertar pentru detergent

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig.3-26).

- 1: Compartimentul principal de spălare, pentru detergent lichid.
- 2: Compartiment pentru balsam.
- 3: Compartimentul pentru detergent pudră.
- 4: Clapetă de blocare; apăsați-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului.

Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare. Consultați instrucțiunile detergentului.



Notă: Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

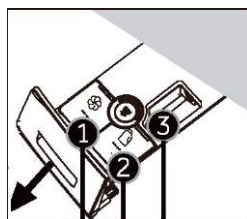
Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „Bumbac”, apoi apăsați „Temp.” și „Viteză” în același timp. Numărul de cicluri de funcționare se va afișa timp de 3 secunde și apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate vor însuma 1 după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.



Notă: Setări din fabrică

Pentru a obține cele mai bune rezultate în fiecare program, Haier a definit bine setările implicite specifice. Dacă nu există cerințe speciale, se recomandă setările implicite.

• Da sau Opțional, / Nu



Compartiment pentru detergent pentru:

- ① Balsam
- ② Detergent
- ③ Pudră de spălare³⁾

Program	Încărcătură maximă ⁴⁾		Temperatură în °C ¹⁾ interval selectabil	Compartiment pentru detergent				Tip de țesături	Viteza de centrifugare prestabilă în rpm	Funcția									Durata prestabilă (min)
	spălare în kg	uscare în kg		Presetare	Balsam	Detergent	Pudră de spălare			Icon 1	Icon 2	Icon 3	Icon 4	Icon 5	Icon 6	Clătire	Amânare sfârșit	Pete	
Eco 40-60	10	6	--la 60	40	o	o	o	/	1400	o	/	o	o	o	o	o	o	o	161
Smart AI	10	6	--la 60	40	•	•	o	Lenjerie mixtă din bumbac și sintetice, puțin murdară	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	78
Cămăși	3	3	--la 40	40	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	o	•	o	o	o	o	o	o	70
Bumbac	10	6	--la 90	40	•	•	o	Bumbac	1400	•	o	•	o	o	o	o	o	o	84
Sintetice	10	6	--la 60	40	•	•	o	Țesături sintetice sau mixte	1200	•	o	•	o	o	o	o	o	o	141
Delicate	2,5	/	--la 30	30	•	•	o	Rufe delicate și mătase	600	/	o	•	o	o	/	o	o	/	47
Articole bebeluși	5	5	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	107
Antialergii	10	6	--la 90	60	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	107
Rapid 15' ²⁾	1	1	--la 40	--	•	•	o	Bumbac/sintetice	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	15
Lână	1	/	--la 40	--	•	o	o	Țesătură lavabilă la mașină, confecționată din lână sau cu conținut de lână	800	/	o	•	o	o	/	o	o	/	40
Centrifugare	10	6	/	--	•	/	/	Țesătură nefragilă	1000	•	/	•	/	o	o	o	/	/	26
Bumbac 20°C	10	6	/	20	•	•	o	Bumbac	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	/	53
Mixte	10	6	--la 60	30	•	•	o	/	1000	•	/	•	o	o	o	o	o	o	70
Cuvertură	2,5	/	--la 40	30	/	o	o	Bumbac	800	•	o	o	o	o	/	o	o	/	74
Curățare automată	/	/	--/90	90	/	/	/	/	600	/	/	/	/	o	/	/	/	/	60
Ultra Fresh	/	/	/	--	/	/	/	/	--	•	/	/	/	o	/	/	/	/	120
Uscare	/	6	/	--	/	/	/	Bumbac/sintetice	--	/	/	/	/	o	•	/	/	/	170

-- Apa nu este încălzită.

1) Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.

2) Reduceți cantitatea de detergent deoarece durata programului este scurtă.

3) Compartimentul de detergent: funcția de prespălare nu va doza automat detergentul dacă anulați funcția de dozare automată.

4) Referitor la rufe uscate.

Când spălați încărcături grele, este posibil ca mașina de spălat să vibreze foarte mult sau să se miște dacă hainele sunt înfășurate.

Cu scopul de a îmbunătăți calitatea, proiectarea și specificațiile aparatului pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Scanați codul QR de pe eticheta energetică pentru informații despre consumul de energie. Consumul efectiv de energie poate fi diferit de cel declarat, în funcție de condițiile locale.

Program de testare în conformitate cu Regulamentul UE privind proiectarea ecologică și Regulamentul UE privind eticheta energetică.

1: Selectați Eco 40-60, apoi apăsați butonul de pornire, și apoi accesați programul de spălare de performanță.

2: Selectați Eco 40-60, apăsați butonul de nivel Uscare, selectați Dulap; apăsați apoi butonul de pornire și accesați programul de performanță de spălare și uscare.

Informații orientative (în conformitate cu Regulamentul (UE) 2019/2023 al Comisiei):

Capacitate nominală	Program	 (kg)	 (HH:MM)	ENERGY (kWh/ciclu)	 (L/ciclu)	Temperatura maximă (°C)	Viteza efectivă (RPM)	 Umiditate reziduală (%)
10kg	Eco 40-60	10	3:58	0,635	70,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	5	2:58	0,430	45,0	28	1330	52,0
	Eco 40-60	2,5	2:48	0,250	35,0	25	1330	55,5
	Eco 40-60 + Dulap	6	8:50	3,820	98,0	26	-	0,0
	Eco 40-60 + Dulap	3	5:20	1,960	66,0	25	-	0,0
	Bumbac 20°C	10	0:53	0,310	85,0	20	1000	65,0
	Bumbac 60°C	10	1:39	2,000	85,0	57	1400	55,0
	Lână 30°C	1	0:50	0,400	40,0	30	800	37,0
	Rapid 15' 30 °C	1	0:28	0,400	40,0	30	1000	65,0



Notă: Cântărire automată

Aparatul este prevăzut cu o funcție pentru recunoașterea încărcăturii. La o încărcătură redusă, energia, apa și timpul de spălare vor fi reduse automat în unele programe. Timpul implicit afișat poate varia în funcție de greutatea încărcăturii, în cazul programelor „Smart AI, Sintetice, Bumbac, Bumbac 20°C, Eco 40-60”.

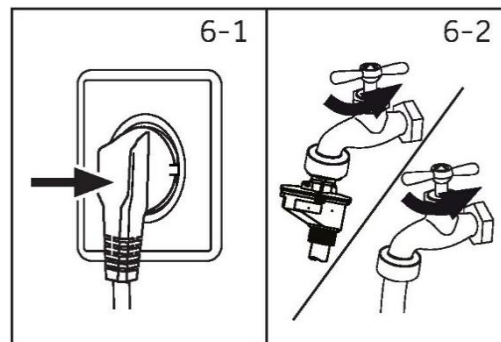
Valorile indicate pentru alte programe în afară de programul Eco 40- 60 și Eco 40-60 + Dulap sunt doar orientative.

6.1 Alimentarea cu energie electrică

Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare (220V până la 240V~/50Hz; Fig. 6-1). Consultați și secțiunea INSTALARE (a se vedea P31).

6.2 Racordarea la apă

- ▶ Înainte de racordare, verificați curățenia și limpezimea intrării de apă.
- ▶ Deschideți robinetul (Fig.6-2).

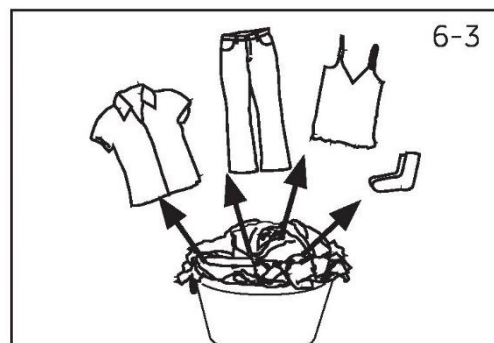


Notă: Strângere

Înainte de utilizare, verificați dacă există scurgeri la îmbinările dintre robinet și furtunul de admisie, deschizând robinetul.

6.3 Pregătirea rufelor

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice, lână sau mătase) și de gradul de murdărie (Fig. 6-3). Citiți cu atenție informațiile privind îngrijirea de pe etichetele de spălare.
- ▶ Separați hainele albe de cele colorate. Spălați mai întâi manual textilele colorate pentru a verifica dacă acestea se decolorează sau lasă culoare.
- ▶ Goliți buzunarele (chei, monede etc.) și îndepărtați obiectele decorative mai dure (de exemplu, broșele).
- ▶ Articolele de îmbrăcăminte fără tivuri, articolele delicate și textilele fin țesute, cum ar fi perdelele fine, trebuie puse într-un sac de spălat pentru a proteja aceste rufe delicate (ar fi mai bine să fie spălate manual sau curățate chimic).
- ▶ Închideți fermoarele, sistemele de închidere cu arici și găicile, și asigurați-vă că nasturii sunt bine cusuți.
- ▶ Puneți articolele sensibile, cum ar fi rufe fără tivuri strânse, lenjeria delicată (lenjeria de corp) și articolele mici, cum ar fi șosetele, curelele, sutienele etc. într-un sac de spălat.
- ▶ Depliați țesăturile mari, cum ar fi cearșafuri de pat, cuverturi de pat etc.
- ▶ Întoarceți pe dos blugii și textilele imprimate, decorate sau cu multe culori; eventual, spălați-le separat.



Notă: Indicații speciale pentru uscare

- ▶ Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, materiale sintetice etc.), de nivelul de uscare dorit și de umiditatea reziduală. Urmați instrucțiunile de pe eticheta rufelor și uscați numai hainele care se pot usca la mașină.
- ▶ Stoarceți rufe la viteza maximă de centrifugare înainte de uscare.
- ▶ Nu depășiți încărcătura maximă.
- ▶ Articolele foarte mari au tendința de a se înfășura. Dacă rufe nu au fost suficient de uscate, depliați-le și uscați-le din nou cu programul USCARE.
- ▶ În special țesăturile delicate, care pot intra la apă sau își pot pierde forma cu ușurință, de exemplu, ciorapii de mătase, lenjeria intimă etc., nu ar trebui să fie uscate cu aparatul. Puneți hainele delicate într-un sac de rufe și evitați să le uscați prea mult.
- ▶ Puloverele și tricotatele nu trebuie uscate pentru a evita să intre la apă.

6.4 Grafic de îngrijire

Spălare

	Spălare până la 95°C proces normal		Spălare până la 60°C proces normal		Spălare până la 60°C proces blând
	Spălare până la 40°C proces normal		Spălare până la 40°C proces blând		Spălare până la 40°C proces foarte blând
	Spălare până la 30°C proces normal		Spălare până la 30°C proces blând		Spălare până la 30°C proces foarte blând
	Spălare manuală, la maximum 40°C		A nu se spăla		

Înălbire

	Se permite orice tip de înălbire		Numai oxigen/ fără clor		A nu se înălbi
--	-------------------------------------	--	-------------------------	--	----------------

Uscare

	Este posibilă folosirea us- cătorului la temperatură normală		Este posibilă folosirea us- cătorului la temperatură scăzută		A nu se usca la uscător
	Uscare pe sârmă		Uscare pe o suprafață orizontală		

Călcare

	Călcare la o temperatură maximă de până la 200 °C		Călcare la o temperatură medie de până la 150°C		Călcare la o temperatură scăzută de până la 110 °C: fără abur (călcatul cu abur poate provoca daune irreversibile)
	A nu se călca				

Îngrijirea profesională a textilelor

	Curățarea chimică în tetracloretenă		Curățarea chimică în hidrocarburi		A nu se curăța chimic
	Curățare umedă profesională		A nu se folosi curățarea umedă profesională		

Nu toate aceste simboluri sunt afișate în meniul aparatului.

6.5 Încărcarea aparatului

- ▶ Puneți rufe, una câte una, în tambur.
- ▶ Nu supraîncărcați. Verificați dacă vă încapă mână, în poziție verticală, pe partea superioară a încărcăturii.
- ▶ Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușă.



ATENȚIE!

Articolele netextile, precum și obiectele mici, desprinse sau cu muchii ascuțite pot provoca defectuni și deteriorarea hainelor și a aparatului.

6.6 Selectarea detergentului

- Eficiența și performanța spălării sunt influențate de calitatea detergentului utilizat.
- Folosiți numai detergent aprobat pentru spălatul la mașină.
- Dacă este necesar, folosiți detergenți specifici, de exemplu pentru țesături sintetice și de lână.
- Respectați întotdeauna recomandările producătorului de detergent.
- Nu utilizați agenți de curățare chimică, precum tricloretilena și produse similare.

Program	Tipul de detergent				
	Universal	Rufe colorate	Delicate	Special	Balsam
Eco 40-60	L/P	L/P	-	-	o
Smart AI	L/P	L/P	-	-	o
Cămăși	L/P	L/P	-	-	o
Bumbac	L/P	L/P	-	-	o
Sintetice	-	L/P	-	-	o
Delicate	-	-	L/P	L/P	o
Articole bebeluși	-	-	L/P	L/P	o
Antialergii	P	L/P	-	-	o
Rapid 15'	L	L	-	-	o
Lână	-	-	L/P	L/P	o
Centrifugare	-	-	-	-	-
Bumbac 20°C	L/P	L/P	-	-	o
Mixte	L	L/P	-	-	o
Cuvertură	-	-	L	L/P	-
Curățare automată	-	-	-	o	-
Ultra Fresh	-	-	-	-	-
Uscare	-	-	-	-	-

L = detergent sub formă de gel/lichid

P = detergent pudră

O = opțional

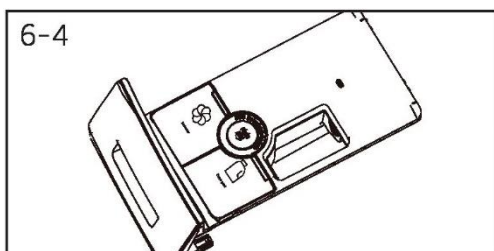
- = nu

Dacă se utilizează detergent lichid, nu se recomandă activarea amânării.

Vă recomandăm să folosiți:

- Pudră de spălare: 20°C până la 90°C* (cea mai bună utilizare: 40-60°C)
- Detergent pentru rufe colorate: 20°C până la 60°C (cea mai bună utilizare: 30-60°C)
- Detergent pentru articole din lână/delicate: 20°C până la 30°C (cea mai bună utilizare: 20°C-30°C)

Alegeți temperatura de spălare de 90°C numai pentru cerințe speciale în ceea ce privește igienizarea.



6.7 Adăugarea detergentului

1. Scoateți sertarul pentru detergent.
2. Puneți substanțele chimice necesare în compartimentele corespunzătoare (Fig. 6-4).
3. Împingeți ușor sertarul înapoi.

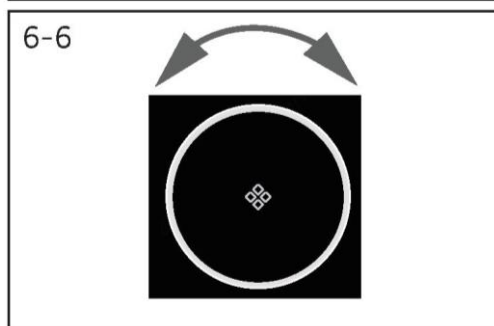
i Notă:

- ▶ Îndepărtați reziduurile de detergent din sertarul de detergent înainte de următorul ciclu de spălare.
- ▶ Nu folosiți detergent sau balsam în exces.
- ▶ Urmați instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.
- ▶ Umpleți întotdeauna cu detergent chiar înainte de începerea ciclului de spălare.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Detergentul lichid concentrat trebuie diluat înainte de a fi adăugat.
- ▶ Alegeți cu atenție setările programului în funcție de simbolurile de îngrijire de pe toate etichetele rufelor și în conformitate cu tabelul de programe.



6.8 Pornirea aparatului

Apăsați butonul „Pornire” pentru a porni aparatul (Fig. 6-5). LED-ul butonului „Pornire/Pauză” luminează intermitent.

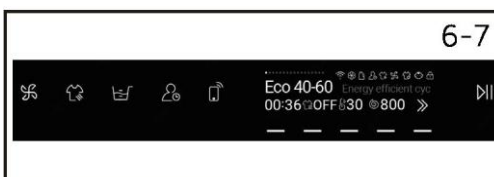


6.9 Selectarea unui program

Pentru a obține cele mai bune rezultate de spălare, selectați un program care se potrivește gradului de murdărie și tipului de rufe. Rotiți butonul de program (Fig. 6-6) pentru a selecta programul potrivit.

i Notă: Eliminarea mirosurilor

Înainte de prima utilizare, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” fără încărcătură și cu o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent sau un detergent special pentru mașină, pentru a îndepărta eventualele reziduuri.

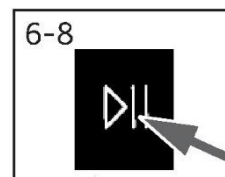


6.10 Adăugarea selecțiilor individuale

Selectați opțiunile și setările necesare (Fig. 6-7); consultați Panoul de control.

6.11 Pornirea programului de spălare

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” (Fig. 6-8) pentru a porni programul. LED-ul butonului „Pornire/Pauză” nu mai luminează intermitent, ci luminează continuu. Aparatul funcționează în conformitate cu setările actuale. Modificările sunt posibile numai prin anularea programului.



6.12 Întreruperea/anularea programului de spălare

Pentru a întrerupe un program în desfășurare, apăsați ușor „Pornire/Pauză”. LED-ul de deasupra butonului luminează intermitent. Apăsați-l din nou pentru a relua funcționarea.

Pentru a anula un program în desfășurare și toate setările individuale ale acestuia:

Apăsați butonul „Pornire/Pauză” pentru a întrerupe programul în curs de desfășurare, selectați un nou program și porniți-l.

6.13 După spălare



Notă: Blocare ușă

- ▶ Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect (a se vedea descrierea de mai sus).
- ▶ În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate și în timpul centrifugării nu este posibilă deschiderea ușii; ecranul afișează Blocare: Nivelul apei, temperatura sau viteza de rotație nu îndeplinesc cerințele pentru deschiderea ușii.

1. La sfârșitul ciclului unui program se afișează „SFÂRȘIT”.
2. Aparatul se oprește automat.
3. Scoateți rufe cât mai repede pentru a nu se șifona.
4. Închideți alimentarea cu apă.
5. Deconectați cablul de alimentare.
6. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.
7. Hainele mici se pot prinde ușor de perete după uscarea prin centrifugarea la mare viteză. Nu uitați de ele atunci când deschideți ușa pentru a scoate hainele.



Notă: Modul de așteptare/modul de economisire a energiei

Aparatul pornit va intra în modul de așteptare dacă nu va fi activat în termen de 2 minute înainte de începerea programului sau la sfârșitul programului. Afișajul se oprește. Acest lucru economisește energie. Pentru a întrerupe modul de așteptare, apăsați butonul „Pornire”.



Notă: Ciclul de răcire pentru ciclul de uscare

Ultima parte a ciclului de uscare are loc fără căldură, pentru ca hainele să rămână la o temperatură care să nu le deterioreze.

6.14 Activarea sau dezactivarea soneriei

Semnalul acustic poate fi selectat, dacă este necesar:

1. Porniți aparatul.
2. Mergeți la ecranul de setări și selectați „Voce”.
3. Selectați „Dezactivare” voce, iar sunetul soneriei este dezactivat. Selectați „Activare” voce, iar sunetul soneriei este activat.



Notă: Abateri

Datorită actualizărilor constante ale aplicațiile hOn, funcțiile și interfața de afișare a aplicației pot fi diferite față de următoarea descriere.

7.1 General

Acest aparat este compatibil cu Wi-Fi. Cu hOn App puteți utiliza smartphone-ul pentru a controla programul.



AVERTISMENT!

Respectați măsurile de siguranță din acest manual de utilizare și asigurați-vă că acestea sunt respectate chiar și atunci când folosiți aparatul prin intermediul aplicației hOn, în timp ce nu vă aflați acasă. De asemenea, trebuie să urmați instrucțiunile din hOn.

7.2 Cerințe

1. Un router wireless (protocol 802.11b/g/n) care acceptă doar banda de frecvență de 2,4 GHz. Lungimea SSID-ului routerului este de 1-32 caractere (inclusiv 1 și 32), iar parola este de 8-64 caractere. Lungimea minimă a parolei trebuie să fie de 8 caractere. Metodele de criptare ale routerului includ criptarea deschisă, WPA-PSK și WPA2-PSK.
2. Aplicația este disponibilă pentru dispozitivele cu Android, Huawei sau iOS, atât pentru tablete, cât și pentru smartphone-uri.
3. Aparatul trebuie să fie instalat într-o poziție în care să poată recepționa un semnal Wi-Fi puternic. După ce aparatul a fost asociat corect cu aplicația, dacă nu este conectat corect la routerul wireless, pe ecran nu apare nicio pictogramă Wi-Fi.

7.3 Descărcarea și instalarea aplicației hOn:

Descărcați aplicația hOn pe dispozitivul dvs. prin încadrarea următorului cod QR:



sau prin linkul: go.haier-europe.com/download App

Intervalul de frecvență (OFR)	2400 MHz - 2483,5 MHz
Putere maximă (ERP)	20dBm
Standard wireless	IEEE802.11b/g/n & BLE V4.2



Notă: Înregistrare

Înregistrarea este necesară atunci când aplicația se utilizează pentru prima dată sau când contul oficial a fost șters/închis. Pentru o utilizare ulterioară, trebuie să introduceți numele de utilizator și parola după ce vă conectați.

7.4 Înregistrare și asociere în aplicație

1. Conectați smartphone-ul la rețeaua Wi-Fi de acasă, la care doriți să conectați produsul.
2. Deschideți aplicația.
3. Creați profilul de utilizator (sau conectați-vă dacă acesta a fost creat anterior).
4. Apăsați butonul „” pentru a porni modul de asociere;
5. Asociați aparatul, urmând instrucțiunile din aplicație.



Notă: Rețea Wi-Fi

Nu este posibil să conectați aparatul la o rețea Wi-Fi publică. Acest lucru poate cauza defecțiuni.



Notă: Utilizați același Wi-Fi

Conectați-vă cu smartphone-ul la rețeaua la care doriți să conectați produsul.

7.5 Activarea controlului la distanță

1. Verificați dacă routerul este pornit și conectat la internet.
2. Încărcați rufele și închideți ușa.
3. Apăsați butonul „”; ușa se blochează.
4. Porniți ciclul cu ajutorul aplicației. Panoul de control va fi dezactivat, cu excepția butonului „Pornire” și „Pornire/Pauză”.
5. Controlul la distanță poate fi activat și prin apăsarea butonului „” în timpul ciclului de funcționare.
6. La finalizarea ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
7. După 2 minute, aparatul trece în modul oprit.



Notă: Expirarea controlului la distanță

După activarea controlului la distanță, dacă utilizatorul final nu pornește niciun ciclu din aplicație în decurs de 10 minute, aparatul va trece în modul de așteptare pentru întârzierile din rețea și va păstra controlul de la distanță până la 24 de ore, apoi se va opri.

7.6 Dezactivarea controlului la distanță

1. Pentru a părăsi controlul la distanță în timpul unui ciclu, apăsați butonul „” de pe panoul de control. Aparatul va continua să ruleze ciclul și va trece în modul numai citire;
2. Pentru a reporni controlul la distanță, apăsați din nou butonul „”.
3. Controlați aparatul cu ajutorul aplicației.

7.7 Sfârșitul ciclului cu controlul la distanță activat

1. La sfârșitul ciclului, ușa se deblochează și controlul la distanță se dezactivează.
2. După 2 minute, aparatul se va opri automat.

**Notă: Anularea/reinițializarea acreditărilor de rețea**

Urmați această procedură numai dacă urmează să vindeți mașina de spălat.

7.8 Informații de configurare șterse

1. Apăsați lung butonul „” timp de 5 secunde. Pe panoul de control se afișează „Doriți să resetați acreditările Wi-Fi?”;
2. Apăsați „Da” pentru a confirma;
3. Informațiile de configurare sunt șterse.



Utilizare responsabilă din punct de vedere ecologic

Spălare

- ▶ Pentru a obține cea mai bună utilizare a energiei, apei, detergentului și timpului, trebuie să folosiți încărcătura maximă recomandată.
- ▶ Nu supraîncărcați (spațiul liber de deasupra rufelor trebuie să fie de o palmă).
- ▶ Pentru rufe puțin murdare, selectați programul Rapid 15'.
- ▶ Aplicați dozele exacte din fiecare agent de spălare.
- ▶ Alegeți cea mai scăzută temperatură de spălare adecvată, detergentii moderni curăță eficient sub 60°C.
- ▶ Creșteți setările implicite numai dacă există multe pete.
- ▶ Stoarceți rufe cu viteza maximă de centrifugare dacă doriți să folosiți ulterior un program de uscare.

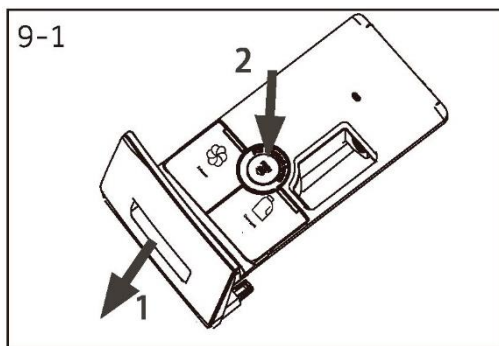
Uscare

- ▶ Încărcați o cantitate maximă de rufe de aproximativ 6 kg.
- ▶ Separați rufe înainte de a începe programul de uscare.
- ▶ Nu folosiți balsam de rufe atunci când spălați, deoarece rufe vor deveni pufoase și moi în programul de uscare.



Notă: Informații generale:

- ▶ Programul Eco 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu un grad normal de murdărie, care au indicația de a fi lavabile la 40 °C sau 60 °C, în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE privind proiectarea ecologică;
- ▶ Cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului de energie sunt, în general, cele care funcționează la temperaturi mai scăzute și pe o durată mai lungă;
- ▶ Zgomotul și conținutul de umiditate rămas sunt influențate de viteza de centrifugare: cu cât viteza de centrifugare este mai mare în faza de centrifugare, cu atât zgomotul este mai mare și conținutul de umiditate rămas este mai mic.



9.1 Curățarea sertarului pentru detergent

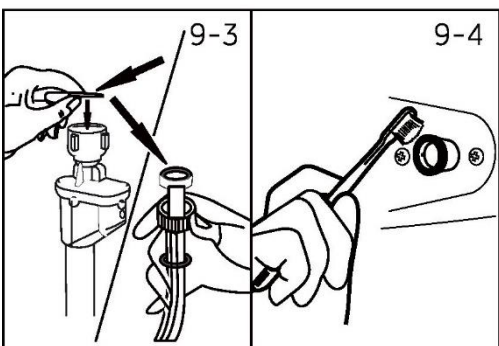
Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent. Curățați sertarul în mod regulat (Fig. 9-1):

1. Trageți sertarul în afară până când se oprește.
2. Apăsați butonul de eliberare și scoateți sertarul.
3. Ștergeți interiorul sertarului cu un prosop.
4. Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.



9.2 Curățarea mașinii

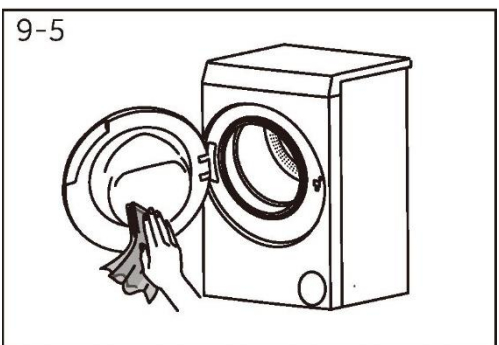
- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii (Fig. 9-2) și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.



9.3 Supapa de admisie a apei și filtrul supapei de admisie

Pentru a preveni blocarea alimentării cu apă din cauza substanțelor solide, cum ar fi calcarul, curățați periodic filtrul supapei de admisie.

- Scoateți cablul de alimentare și opriți alimentarea cu apă.
- Deșurubați furtunul de admisie a apei în partea din spate (Fig. 9-3) a aparatului, precum și la robinet.
- Spălați filtrele cu apă și o perie (Fig. 9-4).
- Introduceți filtrul și montați furtunul de admisie.
- Deschideți robinetul pentru a vedea dacă prezintă scurgeri.



9.4 Curățarea tamburului și a garniturii

- Îndepărtați obiectele spălate din greșală, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc., din tambur și din canelura garniturii ușii (garnitura inelară de cauciuc), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.
- După procedură, deschideți ușa, folosiți un prosop pentru a curăța petele și spuma din jurul garniturii și păstrați curat interiorul și exteriorul garniturii (Fig. 9-5).



Notă: Igienă

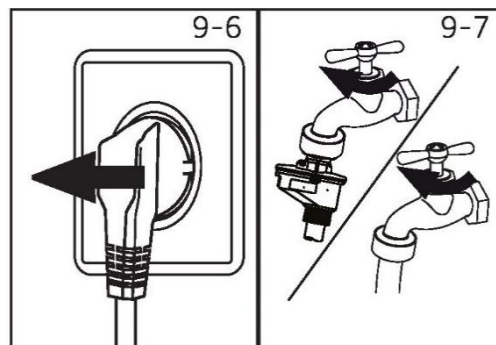
Pentru întreținerea periodică, vă recomandăm să rulați programul „Curățare automată” o dată la 100 de cicluri pentru a evita posibilele reziduuri corozive. Adăugați o cantitate mică de detergent în compartimentul pentru detergent (2) sau folosiți un detergent special pentru mașini.

9.5 Perioade lungi de neutilizare

Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp:

1. Scoateți ștecărul electric (Fig. 9-6).
2. Închideți alimentarea cu apă (Fig. 9-7).
3. Deschideți ușa pentru a preveni formarea umidității și mirosurilor. Lăsați ușa deschisă atunci când nu utilizați aparatul.

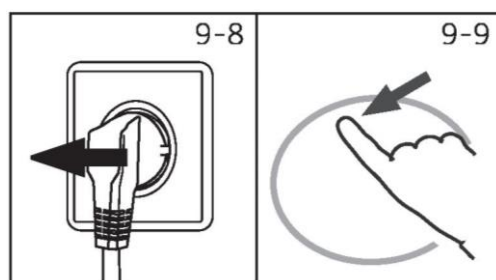
Înainte de următoarea utilizare, verificați cu atenție cablul de alimentare, admisia de apă și furtunul de scurgere. Asigurați-vă că totul este instalat corect și că nu există scurgeri.



9.6 Filtrul pompei

Curățați filtrul o dată pe lună și verificați filtrul pompei, de exemplu, dacă aparatul:

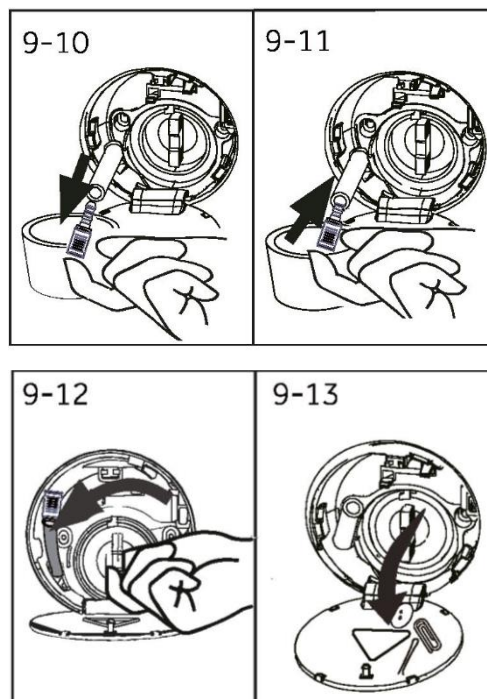
- ▶ Apa nu se scurge.
- ▶ Nu centrifughează.
- ▶ Produce un zgomot neobișnuit în timpul funcționării.

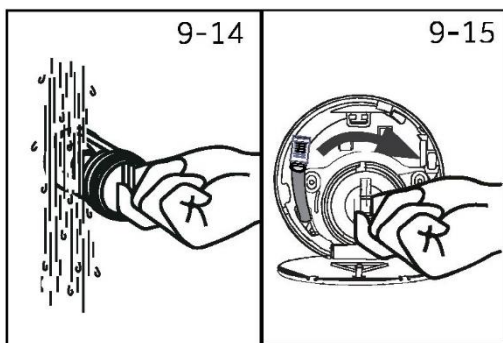


AVERTISMENT!

Risc de opărire! Apa din filtrul pompei poate fi foarte fierbinte! Înainte de orice operațiune, asigurați-vă că apa s-a răcit.

1. Opriți și scoateți aparatul din priză (Fig. 9-8).
2. Împingeți și deschideți clapeta de service (Fig. 9-9).
3. Aveți la îndemână un recipient plat pentru a colecta apa reziduală (Fig. 9-10). Poate fi vorba de cantități mari!
4. Trageți furtunul de scurgere în afară și țineți capătul acestuia deasupra recipientului (Fig. 9-10).
5. Scoateți dopul de etanșare din furtunul de scurgere (Fig. 9-10).
6. După golirea completă, închideți furtunul de scurgere (Fig. 9-11) și puneți-l înapoi în mașină.
7. Deșurubați și scoateți filtrul pompei în sens invers acelor de ceasornic (Fig. 9-12).
8. Îndepărtați contaminanții și murdăria (Fig. 9-13).





9. Curățați cu grijă filtrul pompei, de exemplu, folosind apă de la robinet (Fig. 9-14).
10. După curățare, montați la loc mânerul și strângeți-l până când acesta nu se mai mișcă. În acest moment, mânerul se află în poziție verticală (Fig. 9-15).
11. Închideți clapeta de service.

**ATENȚIE!**

- ▶ Etanșarea filtrului pompei trebuie să fie curată și să nu prezinte deteriorări. În cazul în care capacul nu este strâns complet, se poate scurge apa.
- ▶ Filtrul trebuie să fie fixat; în caz contrar, se pot produce scurgeri.

Multe dintre problemele care apar pot fi rezolvate de către dumneavoastră, fără a fi necesară o expertiză specifică. În cazul unei probleme, verificați toate posibilitățile prezentate și urmați instrucțiunile de mai jos înainte de a contacta un serviciu post-vânzare. Consultați ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI.



AVERTISMENT!

- ▶ Înainte de întreținere, dezactivați aparatul și deconectați ștecărul de la priza de rețea.
- ▶ Echipamentele electrice trebuie să fie întreținute numai de către experți calificați în domeniul electric, deoarece reparațiile necorespunzătoare pot provoca daune considerabile.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolele, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane cu calificări similare.
- ▶ Pentru siguranța utilizatorului final, nu se recomandă repararea de către utilizator sau repararea neprofesionistă. Contactați un serviciu post-vânzare.

10.1 Depanarea cu codul de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
CLR FLTR	Eroare la scurgere, apa nu este evacuată complet în 6 minute.	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E2	Eroare de blocare.	Închideți ușa în mod corespunzător.
E4	- Nivelul apei nu a fost atins după 12 minute. - Furtunul de scurgere scurge automat apa (autosifonant).	- Asigurați-vă că robinetul este deschis complet și că presiunea apei este normală. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
E8	Eroare de nivel al protecției apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
E5	Eroare de scurgere. Apa nu este evacuată complet în timpul stabilit. (Programul Refresh)	- Curățați filtrul pompei. - Verificați montajul furtunului de scurgere.
F3	Eroare a senzorului de temperatură.	Contactați serviciul post-vânzare.
F4	Eroare de încălzire.	Contactați serviciul post-vânzare.
F7	Eroare a motorului.	Contactați serviciul post-vânzare.
FA	Eroare a senzorului de nivel al apei.	Contactați serviciul post-vânzare.
FH	Modulul IoT nu poate fi configurat.	Contactați serviciul post-vânzare.
FC0/FC1/FC3	Eroare de comunicare anormală.	Contactați serviciul post-vânzare.
Fb	Mașina prezintă scurgeri.	Deschideți pompa de scurgere pentru a evacua apa. Opriți mașina. Contactați serviciul post-vânzare.
H	Temperatura de uscare este prea mare.	Când temperatura depășește 80°C, se declanșează alarma de uscare, iar când este mai mică de 80°C, alarma se dezactivează automat.
F9	Eroare a senzorului de temperatură pentru uscare.	Contactați serviciul post-vânzare.
Fd	Element de încălzire pentru uscare - eroare	Contactați serviciul post-vânzare
FE	Eroare a motorului de uscare.	Contactați serviciul post-vânzare
E12	Nivelul apei la uscare este prea mare.	Contactați serviciul post-vânzare

10.2 Depanare fără cod de afișare

Problemă	Cauză	Soluție
Mașina de spălat nu funcționează.	- Programul nu a fost încă pornit. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Aparatul nu a fost pornit. - Pană de curent. - Blocarea comenzilor este activată.	- Verificați programul și porniți-l. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Porniți aparatul. - Verificați alimentarea cu energie electrică. - Dezactivați blocarea comenzilor.
Mașina de spălat nu va fi umplută cu apă.	- Fără apă. - Furtunul de admisie este îndoit. - Filtrul furtunului de admisie este blocat. - Presiunea apei este mai mică de 0,03 MPa. - Ușa nu este închisă corespunzător. - Întreruperea alimentării cu apă.	- Verificați robinetul de apă. - Verificați furtunul de admisie. - Deblocați filtrul furtunului de admisie. - Verificați presiunea apei. - Închideți ușa în mod corespunzător. - Asigurați alimentarea cu apă.
Mașina se golește în timpul umplerii.	- Înălțimea furtunului de scurgere este sub 80 cm. - Capătul furtunului de scurgere poate ajunge în apă.	- Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere nu se află în apă.
Eroare la scurgere.	- Furtunul de scurgere este blocat. - Filtrul pompei este blocat. - Capătul furtunului de scurgere este la o înălțime mai mare de 100 cm deasupra nivelului podelei.	- Deblocați furtunul de scurgere. - Curățați filtrul pompei. - Asigurați-vă că furtunul de scurgere este instalat corect.
Vibrații puternice în timpul centrifugării.	- Nu toate șuruburile de transport au fost îndepărtate. - Aparatul nu are o poziție stabilă. - Încărcătura mașinii nu este corectă.	- Îndepărtați toate șuruburile de transport. - Asigurați o podea stabilă și o poziție la nivel. - Verificați greutatea încărcăturii și echilibrul.
Funcționarea se oprește înainte de finalizarea ciclului de spălare.	O defecțiune la apă sau la electricitate.	Verificați alimentarea cu energie electrică și apă.
Funcționarea se oprește pentru o perioadă de timp.	- Aparatul afișează codul de eroare. - Problemă din cauza modelului de încărcare. - Programul efectuează ciclul de înmuiere.	- Luați în considerare codurile de afișare. - Reduceți sau ajustați încărcătura. - Anulați programul și reporniți.
Spumă excesivă în tambur și/sau în sertarul cu detergent.	- Detergentul nu este un produs adecvat. - Utilizarea în exces a detergentului.	- Verificați recomandările privind detergentul. - Reduceți cantitatea de detergent.

Problemă	Cauză	Soluție
Reglarea automată a timpului de spălare.	Durata programului de spălare va fi ajustată.	Acest lucru este normal și nu afectează funcționalitatea.
Centrifugarea nu funcționează.	Dezechilibru de rufe.	Verificați încărcătura mașinii și rufe și rulați din nou un program de centrifugare.
Rezultat nesatisfăcător al spălării.	- Gradul de murdărie nu este în concordanță cu programul selectat - Cantitatea de detergent nu a fost suficientă. - Încărcătura maximă a fost depășită. - Rufe erau distribuite neuniform în tambur.	- Selectați un alt program. - Alegeți detergentul în funcție de gradul de murdărie și în conformitate cu specificațiile producătorului. - Reduceți încărcătura. - Descâlciți rufe.
Pe rufe se observă reziduuri de pudră de spălare.	Particulele nedizolvate de detergent pot rămâne sub formă de pete albe pe rufe.	- Efectuați o clătire suplimentară. - Încercați să periați punctele de pe rufe uscate. - Alegeți un alt detergent.
Rufe au pete gri.	Provocate de grăsimi, cum ar fi uleiurile, cremele sau unguentele.	Aplicați înainte pe rufe un detergent special.



Notă: Formarea spumei

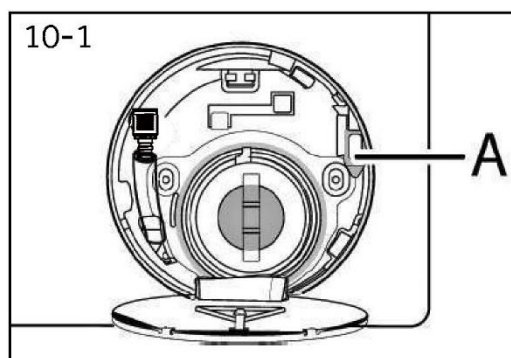
Dacă se detectează prea multă spumă în timpul ciclului de centrifugare, motorul se oprește și pompa de scurgere va fi activată timp de 90 de secunde. Dacă această eliminare a spumei eșuează de până la 3 ori, programul se încheie fără centrifugare.

În cazul în care mesajele de eroare reapar chiar și după măsurile luate, opriți aparatul, deconectați alimentarea cu energie electrică și contactați serviciul de asistență pentru clienți.

10.3 În caz de pană de curent

Programul curent și setările acestuia vor fi salvate. Când se restabilește alimentarea cu energie electrică, funcționarea va fi reluată.

În cazul în care o pană de curent întrerupe un program de spălare în curs de desfășurare, deschiderea ușii este blocată mecanic. Pentru a putea scoate rufe, nivelul apei nu trebuie să se poată vedea prin hubloul din sticlă al ușii. - Pericol de arsuri! Nivelul apei trebuie să coborât conform descrierii din „Filtrul pompei”. Trageți maneta (A) de sub clapeta de service (Fig.10-1) până când ușa se deblochează printr-un clic ușor. După aceea, așezați la loc toate piesele.



Atunci când mașina de spălat se află într-o stare sigură (nivelul apei vizibil prin hublou situat la o anumită distanță, temperatura cilindrului sub 55°C, cilindrul interior nu se rotește), se pot debloca ușile mașinii.

11.1 Pregătire

- Scoateți aparatul din ambalaj.
- Îndepărtați toate materialele de ambalare, inclusiv folia de protecție de pe corpul mașinii, baza de polistiren, și nu le lăsați la îndemâna copiilor. La deschiderea ambalajului, este posibil să observați picături de apă pe punga de plastic și pe hublou. Acest fenomen este normal, rezultat al testelor de apă efectuate în fabrică.

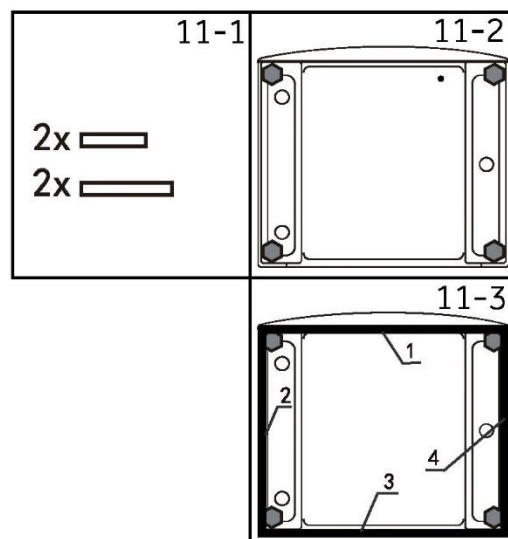


Notă: Eliminarea ambalajelor

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor și eliminați-le într-un mod ecologic.

11.2 OPȚIONAL: Instalarea tamponelor pentru reducerea zgomotului

1. La deschiderea ambalajului, veți găsi patru tamponi pentru reducerea zgomotului. Acestea sunt utilizate pentru reducerea zgomotului (Fig. 11-1).
2. Așezați mașina de spălat pe o parte, cu hubloul îndreptat în sus, cu partea inferioară spre operator (Fig. 11-2).
3. Scoateți tamponii pentru reducerea zgomotului și îndepărtați folia protectoare adezivă cu două fețe; lipiți de jur împrejurul părții inferioare; tamponii pentru reducerea zgomotului se află sub corpul mașinii de spălat, așa cum se arată în figura 3 (două tamponi mai lungi în pozițiile 1 și 3, două tamponi mai scurți în pozițiile 2 și 4). La final, așezați din nou mașina în poziție verticală (Fig. 11-3).



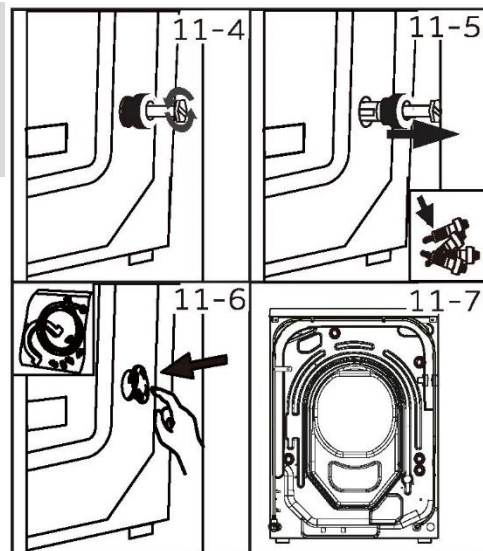
Sfat:

Tamponul de reducere a zgomotului este opțional, dar ar putea contribui la reducerea zgomotului. Puteți să îl asamblați sau nu, în funcție de preferințele dvs.

11.3 Demontarea șuruburilor de transport

Șuruburile de transport sunt concepute pentru fixarea componentelor antivibrații în interiorul aparatului în timpul transportului, pentru a preveni deteriorarea interioară.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi de pe partea din spate și scoateți distanțierele din plastic (Fig. 11-4) (Fig. 11-5).
2. Acoperiți orificiile din stânga cu capacele pentru astuparea orificiilor (Fig. 11-6) (Fig. 11-7).



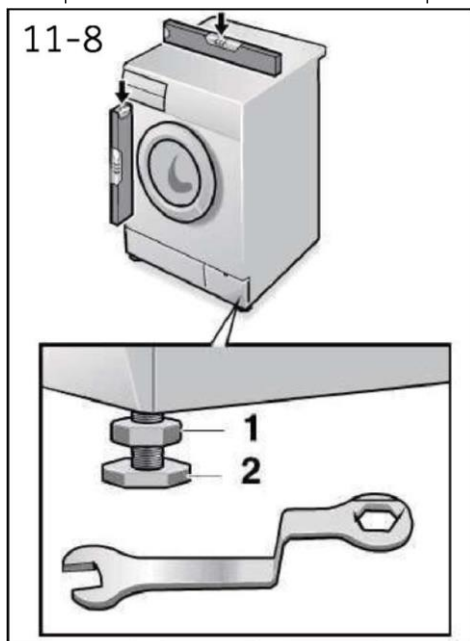


Notă: Păstrați într-un loc sigur

Păstrați toate piesele de protecție pentru transport într-un loc sigur, pentru a le putea utiliza pe viitor. Când trebuie să mutați aparatul, montați mai întâi piesele de protecție.

11.4 Deplasarea aparatului

Dacă mașina trebuie mutată într-un loc aflat la distanță, montați din nou șuruburile de transport îndepărtate înainte de instalare pentru a preveni deteriorarea: Asamblarea are loc în ordine inversă.



11.5 Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele (Fig.11-8) pentru a obține o poziție la nivel. Acest lucru va reduce la minimum vibrațiile și, prin urmare, zgomotul în timpul utilizării. De asemenea, va reduce uzura. Vă recomandăm să folosiți o nivelă cu bulă de aer pentru ajustare. Podeaua trebuie să fie cât mai stabilă și mai plană posibil.

1. Slăbiți piulița de blocare (1) cu ajutorul unei chei.
2. Reglați înălțimea rotind piciorul (2).
3. Strângeți dispozitivul de blocare (1) pe carcasă.

11.6 Racordul de scurgere a apei

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de jos a aparatului! Dacă este posibil, mențineți întotdeauna furtunul de scurgere fixat pe clemă din spatele aparatului.



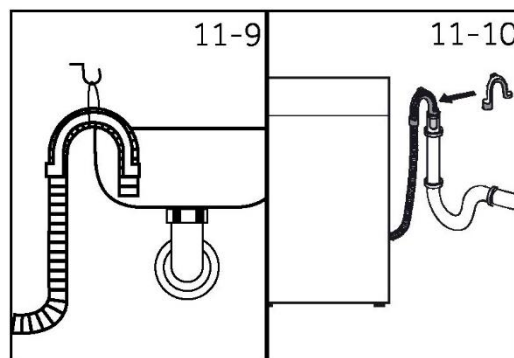
AVERTISMENT!

- ▶ Utilizați numai setul de furtunuri furnizat pentru racordare.
- ▶ Nu refolosiți niciodată seturile de furtunuri vechi!
- ▶ Racordați furtunul numai la alimentarea cu apă rece.
- ▶ Înainte de racordare, verificați dacă apa este curată și limpede.

Sunt posibile următoarele racorduri:

11.6.1 Furtun de scurgere la chiuvetă

- ▶ Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig.11-9).
- ▶ Protejați suficient suportul în U pentru ca acesta să nu alunece.

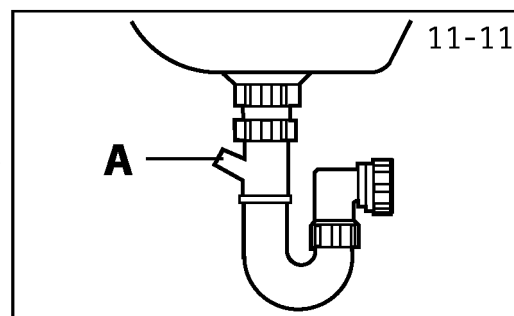


11.6.2 Furtun de scurgere la racordul de apă uzată

- ▶ Diametrul intern al țevii de susținere cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- ▶ Introduceți furtunul de scurgere de 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- ▶ Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig.11-10).

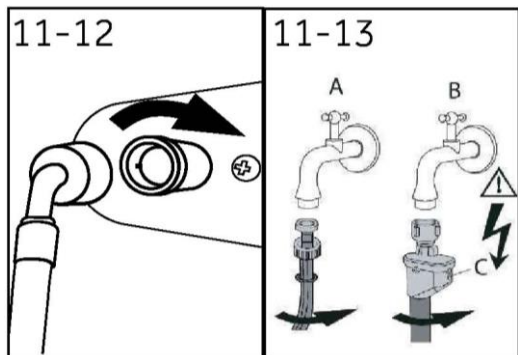
11.6.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- ▶ Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- ▶ Un racord cu filet este de obicei închis de un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig.11-11).
- ▶ Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.



ATENȚIE!

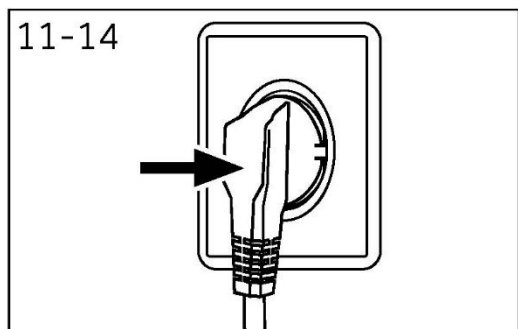
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul de scurgere este așezat pe sol sau dacă țeava se află la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat se va goli continuu în timp ce se umple (scurgere automată prin sifon).
- ▶ Furtunul de scurgere nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.



11.7 Racordul la apă

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig.11-12). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig.11-13).



11.8 Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- ▶ sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare.
- ▶ priza de alimentare este legată la pământ și să nu trebuie să se utilizeze prize multiple sau prelungitoare.
- ▶ ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.
- ▶ **Numai în Marea Britanie:** Ștecărul britanic respectă standardul BS1363A.

Introduceți ștecărul în priză (Fig. 11-14).

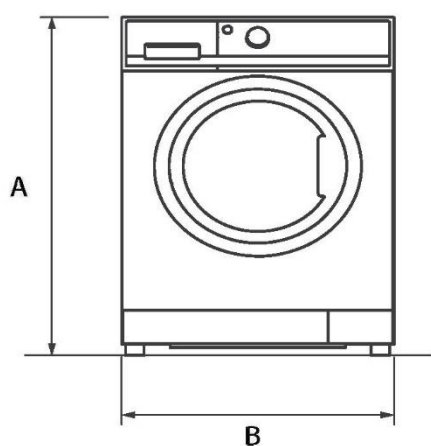


AVERTISMENT!

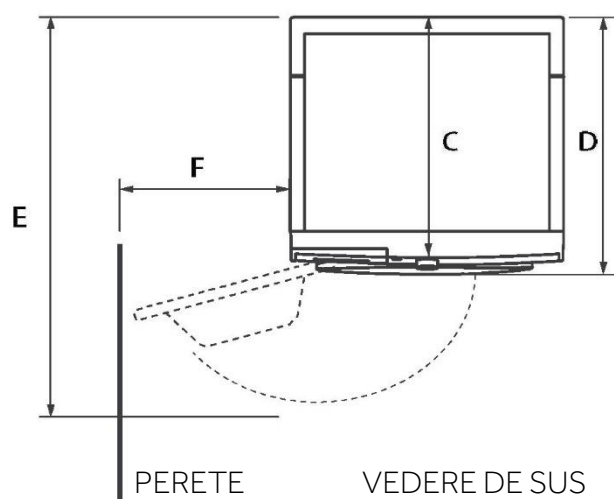
- ▶ Asigurați-vă întotdeauna că toate racordurile (alimentarea cu energie electrică, scurgerea și furtunul de apă) sunt bine fixate, uscate și nu prezintă scurgeri!
- ▶ Aveți grijă ca aceste piese să nu fie niciodată strivite, îndoite sau răsucite.
- ▶ În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către agentul de service (a se vedea cardul de garanție) pentru a evita pericolele.

12.1 Date tehnice suplimentare

	HWD100-BD14397U1
Tensiune în V	220-240 V~/50Hz
Curent în A	10
Putere maximă în W	2000
Presiunea apei în MPa	$0.03 \leq P \leq 1$
Greutate netă în kg	79



VEDERE DIN FAȚĂ



VEDERE DE SUS

DIMENSIUNILE PRODUSULUI		HWD100-BD14397U1
A	Înălțimea totală a produsului mm	850
B	Lățimea totală a produsului mm	595
C	Adâncimea totală a produsului (până la panoul de control principal) mm	572
D	Adâncimea totală a produsului mm	611
E	Adâncimea ușii deschise mm	1101
F	Distanța minimă a ușii față de peretele adiacent mm	300

Notă: Înălțimea exactă a mașinii de spălat depinde de cât de mult sunt extinse picioarele de la baza mașinii. Spațiul în care vă instalați mașina de spălat trebuie să fie cu cel puțin 40 mm mai lat și 20 mm mai adânc decât dimensiunile acestea.

12.2 Standarde și directive



Acest produs îndeplinește cerințele tuturor directivelor CE aplicabile și ale standardelor armonizate corespunzătoare, care oferă marcajul CE.

Vă recomandăm să apelați la serviciul de asistență pentru clienți Haier și să utilizați piese de schimb originale. Perioada minimă în care vor exista piesele de schimb pentru mașina de spălat de uz casnic este de 10 ani.

Dacă aveți o problemă cu aparatul dumneavoastră, consultați mai întâi secțiunea Depanare.

Dacă nu găsiți o soluție acolo, contactați:

- ▶ distribuitorul local.
- ▶ zona de service și asistență pe www.haier-europe.com, unde puteți găsi numere de telefon și întrebări frecvente și unde puteți activa cererea de service.

Pentru informații specifice despre produs, accesați site-ul oficial Haier și căutați modelul pe care îl utilizați, faceți clic pe produs pentru a accesa pagina de detalii, apoi clic pe „documente” pentru a găsi manualul de utilizare și pentru a-l descărca. Puteți găsi, de asemenea, informații despre produs pe această pagină.

Pentru a contacta serviciul nostru, asigurați-vă că aveți la dispoziție următoarele date.

Informațiile se găsesc pe plăcuța de identificare.

Model _____ Număr de serie. _____

De asemenea, verificați cardul de garanție furnizat împreună cu produsul, în caz de garanție. Pentru solicitări generale de informații comerciale, în continuare se indică adresele noastre din Europa:

Adrese Haier din Europa			
Țară *	Adresa poștală	Țară *	Adresa poștală
Italia	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Varese ITALIA	Franța	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANȚA
Spania Portugalia	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria, 49-51 08019 Barcelona SPANIA	Belgia-FR Belgia-NL Olanda Luxemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIA
Germania Austria	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg GERMANIA	Polonia Ungaria Grecia România Rusia	Haier Poland Sp.zo.o.Al. Jerozolimskie 181B 02-222 Warszawa POLONIA
Regatul Unit al Marii Britanii	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU21 6HR, Regatul Unit al Marii Britanii	Republica Cehă și Slovacia	Haier Europe ČR s.r.o. Sokolovská 651/136a, 186 00 Praha 8, Republica Cehă

Pentru mai multe informații, consultați www.haier-europe.com.

Informațiile despre model sunt disponibile în baza de date a produselor, la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/>, căutând identificatorul de model indicat în câmpul Model de pe eticheta produsului aplicată pe produs; linkul către modelul din baza de date a produselor poate fi găsit mai jos, pentru fiecare identificator de model:

HWD100-BD14397U1



Haier

0020509288CE

V1